



**FSIS Letterhead Certificate for Bovine Meat and Bovine Meat-Based Products to be Exported to Tunisia from the United States of America / *Certificat sanitaire FSIS pour l'exportation de viande bovine et produits à base de viande bovine vers la Tunisie à partir les États-Unis d'Amérique***

Date Issued: \_\_\_\_\_ Certificate Number: \_\_\_\_\_

**Health Information / *Renseignements sanitaires:***

I, the undersigned FSIS certifying official, certify that : / *Je soussigné, agent de certification du FSIS, certifie que :*

**A. The United States : / *Les États-Unis d'Amérique :***

- 1) Has been recognized by the World Organization for Animal Health (OIE) as a country free of foot-and-mouth disease and meets the recommendations of the OIE to be considered free of Rift Valley Fever. / *Ont été reconnus par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) comme pays indemne de fièvre aphteuse et répond aux recommandations de l'OIE pour être considéré indemne de la fièvre de la vallée du Rift.*
- 2) Is classified by the OIE as a country with negligible risk status for bovine spongiform encephalopathy (BSE). / *Est classé par l'OIE comme pays à risque négligeable pour l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).*

**B. The cattle from which bovine meat or bovine meat-based products were derived were : / *Les bovins dont sont issus les viandes et les produits à base de ces viandes sont:***

- 1) i. Born and raised in the United States / *Nés et élevés aux États-Unis,*

**Or/Ou**

- ii. Legally imported into the United States and inspected by an authorized veterinary official of the United States upon importation and found to be in compliance with U.S. sanitary import requirements for live cattle. / *Légalement importés aux États-Unis et ont été inspectés par un vétérinaire officiel autorisé des États-Unis et ont été trouvés conformes aux exigences sanitaires des USA en matière d'importation de bovins vivants.*
- 2) Not slaughtered as part of an official disease eradication program in the United States, and do not come from holdings under official restriction in the United States due to an outbreak of diseases to which cattle are susceptible. / *N'ont pas été abattus dans le cadre d'un programme d'éradication des maladies officielles aux États-Unis, et ne proviennent pas d'exploitations soumises à des restrictions officielles aux États-Unis en raison de l'apparition d'une maladie à laquelle les bovins sont sensibles.*



- 3) Identified in compliance with U.S. traceability system requirements. / *Les bovins sont identifiés conformément aux exigences du système de traçabilité américaine.*
- 4) Born after the effective application of the regulatory ban on feeding of ruminants with meat and bone meal and greaves derived from ruminants. / *Sont nés après l'application effective de l'interdiction réglementaire d'alimentation des ruminants avec des farines de viande et d'os et des cretons provenant de ruminants.*

**C. The bovine meat and bovine meat-based products satisfy the following requirements : / *La viande bovine et les produits à base de viande bovine satisfont les exigences suivantes :***

- 1) The slaughter and processing establishments where the bovine meat and bovine meat-based-products were prepared have established and implemented a Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) Plan, which has been designed based on the principles adopted by the Codex Alimentarius Commission. / *Les établissements d'abattage et de transformation où sont préparés les viandes et les produits à base de viande bovine disposent et appliquent un plan d'analyse des risques et de maîtrise des points critiques (HACCP) conçu sur la base des principes adoptés par la Commission du Codex Alimentarius.*
- 2) Were handled in a hygienic manner in accordance with the requirements of the United States, including the necessary precautions to avoid product contamination. / *Ont été manipulés de manière hygiénique conformément aux exigences des États-Unis, y compris les précautions nécessaires pour éviter la contamination du produit.*
- 3) Were produced from cattle that underwent ante-mortem and post-mortem inspections and showed no visible signs of any infectious disease and were determined to be safe for human consumption. / *Ont été produits à partir de bovins qui ont subi des inspections ante mortem et post mortem et qui n'ont montré aucun signe visible de maladie infectieuse et qui ont été reconnues propres pour la consommation humaine.*
- 4) Were produced from cattle that were slaughtered, prepared, packaged and stored in FSIS inspected establishments which are accredited by the central competent authority. / *Ont été produits à partir des bovins abattus, préparés, conditionnés, emballés et entreposés dans des établissements inspectés par FSIS et accrédités par l'autorité centrale compétente.*
- 5) Contain no unauthorized preservatives or other additives or food coloring. It contains no harmful residues of antibiotics, coccidiostatic substances, hormones, pesticides, or medications according to the national residue program (\*). The bovine and bovine meat-based-products are produced in accordance with U.S. regulations for antiseptics and environmental contaminants. / *Ne contiennent ni conservateurs non autorisés ni d'autres additifs ou colorants alimentaires. Ils ne contiennent pas de résidus nocifs d'antibiotiques, de substances coccidiostatiques, d'hormones, de pesticides ni de médicament conformément au programme national des résidus (\*). La viande bovine et les produits à base de viande bovine sont produits en conformité a la réglementation américaine pour les antiseptiques et les contaminants environnementaux.*



6) Are compliant with the microbiological criteria applicable to bovine meat and bovine meat-based products, in accordance with the regulations in force in the United States for safe and wholesome bovine meat and bovine meat-based products. / *Sont conformes aux critères microbiologiques applicables aux viandes et produits à base de viandes bovines, conformément à la réglementation sanitaire en vigueur aux États-Unis relative à la sécurité et la salubrité des produits de viandes bovines et produits à base de viandes bovines.*

7) Were packed under FSIS inspection and marked with the USDA Mark of Inspection declaring that this meat was inspected and passed and from an establishment accredited by the central competent authority. / *Ont été emballés sous contrôle du FSIS et marqués avec la marque d'inspection de l'USDA déclarant que ces viandes sont inspectés, admises et provenant d'un établissement accrédité par l'autorité centrale compétente.*

8) Transport equipment fulfills the health requirements required in regard to the transport of perishable goods. / *Les engins de transport satisfont aux exigences sanitaires requises en matière de transport des denrées périssables.*

**Signature of FSIS Certifying Official/**

**Signature du représentant officiel du FSIS :** \_\_\_\_\_

**Printed Name/ Nom imprimé :** \_\_\_\_\_

**Title/Professional Degree/ Titre/diplôme professionnel :** \_\_\_\_\_

(\* Regarding residues of radioactive elements, the additional attestation issued by USDA is attached to this certificate/Concernant les résidus d'éléments radioactifs l'attestation complémentaire fourni par USDA est jointe à ce certificat.